

Historischer Rundgang Ludwigswinkel



Neues Schulhaus



Neues Schulhaus

Der heutige Gebäudekomplex erwuchs aus der sogenannten „neuen Schule“ von 1936/37. Diese wurde 1967 nochmals erweitert. Mit der schulischen Organisationsreform von 1976 wurde der Schulstandort Ludwigswinkel aufgegeben. Seitdem besuchen die Kinder und Jugendlichen die Grundschule im benachbarten Fischbach bzw. das Schulzentrum in Dahn mit seinen verschiedenen Schulzweigen.

Im Jahre 1979 wurde diese „neue Schule“ auf Anregung ihres letzten Schulleiters und ehemaligen Ortsbürgermeisters Gustav Veit in ein Schullandheim umgewandelt. Mit großzügiger finanzieller Unterstützung der „Daniel-Theysohn-Stiftung“ erfolgten Umbauarbeiten und Erweiterungen des Gesamtbaukörpers. Dadurch hat das Schullandheim in seiner Qualität nahezu Hotelcharakter erreicht. Es erfreut sich großer Nachfrage und einer hohen Belegungsquote.

Ebenso entstand im Rahmen der Umbaumaßnahmen ein Bürgersaal als „gute Stube“ der Bürgerschaft. Er wird durch kommunale Veranstaltungen, Vereinfeste und private Feierlichkeiten ständig genutzt. Die dem Untergeschoß vorgelagerte Kindertagesstätte mit Schülerhort vervollständigt die Nutzungsarten, die in diesem Ensemble in gelungener Weise harmonisch vereinigt sind.

Zu Ehren ihres großen Wohltäters benannte die Ortsgemeinde Ludwigswinkel diese am 06. Mai 1995 in ihrer jetzigen Gestalt eingeweihte Gesamteinrichtung „Daniel-Theysohn-Haus“.



La nouvelle école

L'ensemble de bâtiments que l'on appelle « *neue Schule* » (*nouvelle école*) fut construit en 1936-1937. Il fut agrandi en 1967 et ferma ses portes en 1976, en raison de la réforme du système scolaire. Depuis cette fermeture, les enfants et les adolescents sont scolarisés à Fischbach bei Dahn, le village voisin, ou bien à Dahn, qui possède des installations adaptées à tous les niveaux scolaires.

À l'initiative de l'ancien directeur et de l'ancien maire du village, Gustav Veit, la nouvelle école fut convertie en Schullandheim, un type de centre destiné à accueillir les classes lors de séjours scolaires. Le but est essentiellement pédagogique. Ce centre accueille également parfois des jeunes ou adultes dans le cadre d'activités associatives : orchestres, équipes sportives... mais aussi des séminaires de formation.

La rénovation et l'agrandissement du complexe ne fut possible que grâce à l'important financement de la Fondation Daniel Theysohn. Le bâtiment ressemble désormais davantage à un hôtel. Ce centre d'accueil est très demandé et accueille de nombreux enfants. De même, la grande salle *gute Stube*, qui fut construite lors de la rénovation, est très fréquemment utilisée par les habitants. Elle sert notamment de salle des fêtes et accueille diverses manifestations, aussi bien celles des particuliers que des associations. La crèche et l'accueil périscolaire situés au sous-sol viennent parfaitement compléter le rôle joué par le bâtiment dans la vie quotidienne de la commune. Afin de rendre hommage à son bienfaiteur, Daniel Theysohn, le village de Ludwigswinkel donna à cet ensemble de bâtiments, le 6 mai 1995, le nom de « Daniel-Theysohn-Haus ».



New school house

Today's complex of buildings arose from the so-called "new school" of 1936/37. It was extended once more in 1967. With the organizational reform for schools in 1976, the school location Ludwigswinkel was given up.

Since then, the children and teenagers attend the elementary school in the neighboring Fischbach or the school center in Dahn with its different branches of schools respectively.

In 1979, this "new school" was transformed into a country home for school stays at the suggestion of its last principal and former mayor Gustav Veit. With great financial support by the "Daniel-Theysohn-Foundation", modifications and extensions were made to the entire building structure. As a result, the country school home has reached an almost hotel-like quality and is highly frequented.

As part of the reconstruction measures, a citizens' hall was built, a "gute Stube" (the parlour) for commoners. It's being constantly used for municipal events, club celebrations as well as private festivities. The daycare center in front of the ground floor completes the types of use, that are brought together harmonically in this ensemble.

In honor of their great benefactor, the municipality of Ludwigswinkel named the entire facility after him at the inauguration on May 6th, 1995.



Gefördert durch die
Daniel-Theysohn-Stiftung
www.daniel-theysohn-stiftung.de

www.ludwigswinkel.de

